

DOCUMENT A/59/10*

Rapport de la Commission du droit international sur les travaux de sa cinquante-sixième session (3 mai-4 juin et 5 juillet-6 août 2004)

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Pages</i>
Abréviations et sigles.....	5
Note concernant les citations.....	5
Instruments multilatéraux cités dans le présent volume.....	6
<i>Chapitres</i>	<i>Paragraphes</i>
I. ORGANISATION DES TRAVAUX DE LA SESSION.....	1-11 11
A. Composition de la Commission.....	2 11
B. Membres du bureau et bureau élargi.....	3-5 11
C. Comité de rédaction.....	6-7 11
D. Groupes de travail.....	8-9 12
E. Secrétariat.....	10 12
F. Ordre du jour.....	11 12
II. RÉSUMÉ DES TRAVAUX DE LA COMMISSION À SA CINQUANTE-SIXIÈME SESSION.....	12-22 13
III. POINTS SUR LESQUELS DES OBSERVATIONS SERAIENT PARTICULIÈREMENT INTÉRESSANTES POUR LA COMMISSION.....	23-37 15
A. Protection diplomatique.....	23-24 15
B. Responsabilité des organisations internationales.....	25 15
C. Ressources naturelles partagées.....	26-28 15
D. Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international (responsabilité internationale en cas de perte causée par un dommage transfrontière découlant d'activités dangereuses).....	29-30 16
E. Actes unilatéraux des États.....	31-32 16
F. Les réserves aux traités.....	33-37 16
IV. PROTECTION DIPLOMATIQUE.....	38-60 17
A. Introduction.....	38-52 17
B. Examen du sujet à la présente session.....	53-58 18
C. Texte des projets d'article sur la protection diplomatique adoptés par la Commission en première lecture.....	59-60 18
1. Texte des projets d'article.....	59 18
2. Texte des projets d'article et commentaires y relatifs.....	60 20
PREMIÈRE PARTIE. DISPOSITIONS GÉNÉRALES.....	21
Article 1 ^{er} . Définition et champ d'application.....	21
Commentaire.....	21
Article 2. Droit d'exercer la protection diplomatique.....	21
Commentaire.....	21
DEUXIÈME PARTIE. NATIONALITÉ.....	22
CHAPITRE I ^{er} . PRINCIPES GÉNÉRAUX.....	22
Article 3. Protection par l'État de la nationalité.....	22
Commentaire.....	22
CHAPITRE II. PERSONNES PHYSIQUES.....	22
Article 4. État de nationalité d'une personne physique.....	22
Commentaire.....	22
Article 5. Continuité de la nationalité.....	24
Commentaire.....	24
Article 6. Multiple nationalité et réclamation à l'encontre d'un État tiers.....	25
Commentaire.....	25

* Paru initialement comme *Documents officiels de l'Assemblée générale, cinquante-neuvième session, Supplément n° 10.*

<i>Chapitres</i>		<i>Pages</i>
Article 7. Multiple nationalité et réclamation à l'encontre d'un État de nationalité.....		26
Commentaire.....		26
Article 8. Apatrides et réfugiés.....		28
Commentaire.....		28
CHAPITRE III. PERSONNES MORALES.....		30
Article 9. État de nationalité d'une société.....		30
Commentaire.....		30
Article 10. Continuité de la nationalité d'une société.....		31
Commentaire.....		31
Article 11. Protection des actionnaires.....		32
Commentaire.....		32
Article 12. Atteinte directe aux droits des actionnaires.....		35
Commentaire.....		35
Article 13. Autres personnes morales.....		35
Commentaire.....		36
TROISIÈME PARTIE. RECOURS INTERNES.....		37
Article 14. Épuisement des recours internes.....		37
Commentaire.....		37
Article 15. Catégorie de réclamations.....		38
Commentaire.....		38
Article 16. Exceptions à la règle de l'épuisement des recours internes.....		39
Commentaire.....		39
QUATRIÈME PARTIE. DISPOSITIONS DIVERSES.....		43
Article 17. Actions ou procédures autres que la protection diplomatique.....		43
Commentaire.....		43
Article 18. Dispositions conventionnelles spéciales.....		44
Commentaire.....		44
Article 19. Équipages des navires.....		45
Commentaire.....		45
	<i>Paragraphes</i>	
V. RESPONSABILITÉ DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES.....	61-72	47
A. Introduction.....	61-63	47
B. Examen du sujet à la présente session.....	64-70	47
C. Texte des projets d'article sur la responsabilité des organisations internationales adoptés à ce jour à titre provisoire par la Commission.....	71-72	48
1. Texte des projets d'article.....	71	48
2. Texte des projets d'article et commentaires y relatifs adoptés par la Commission à sa cinquante-sixième session.....	72	49
Article 4. Règle générale en matière d'attribution d'un comportement à une organisation internationale.....		50
Commentaire.....		50
Article 5. Comportement des organes ou agents mis à la disposition d'une organisation internationale par un État ou une autre organisation internationale.....		52
Commentaire.....		52
Article 6. Excès de pouvoir ou comportement contraire aux instructions.....		54
Commentaire.....		54
Article 7. Comportement reconnu et adopté comme sien par une organisation internationale.....		56
Commentaire.....		56
VI. RESSOURCES NATURELLES PARTAGÉES.....	73-157	57
A. Introduction.....	73-76	57
B. Examen du sujet à la présente session.....	77-157	57
1. Présentation par le Rapporteur spécial de son deuxième rapport.....	82-103	57
2. Résumé du débat.....	104-142	60
3. Conclusions du Rapporteur spécial.....	143-157	63
VII. RESPONSABILITÉ INTERNATIONALE POUR LES CONSÉQUENCES PRÉJUDICABLES DÉCOULANT D'ACTIVITÉS QUI NE SONT PAS INTERDITES PAR LE DROIT INTERNATIONAL (RESPONSABILITÉ INTERNATIONALE EN CAS DE PERTE CAUSÉE PAR UN DOMMAGE TRANSFRONTIÈRE DÉCOULANT D'ACTIVITÉS DANGEREUSES).....	158-176	65
A. Introduction.....	158-168	65
B. Examen du sujet à la présente session.....	169-174	66

Chapitres	Paragraphes	Pages
C. Texte des projets de principe sur la répartition des pertes en cas de dommage transfrontière découlant d'activités dangereuses adoptés par la Commission en première lecture	175-176	68
1. Texte des projets de principe	175	68
2. Texte des projets de principe et commentaires y relatifs	176	70
Commentaire général		70
Préambule		71
Commentaire		72
Principe 1. Champ d'application		72
Commentaire		72
Principe 2. Termes employés		75
Commentaire		75
Principe 3. Objectif		82
Commentaire		82
Principe 4. Indemnisation prompte et adéquate		85
Commentaire		86
Principe 5. Mesures d'intervention		91
Commentaire		91
Principe 6. Recours internes et internationaux		93
Commentaire		93
Principe 7. Élaboration de régimes internationaux spéciaux		94
Commentaire		94
Principe 8. Application		95
Commentaire		95
VIII. ACTES UNILATÉRAUX DES ÉTATS	177-247	97
A. Introduction	177-191	97
B. Examen du sujet à la présente session	192-247	98
1. Présentation par le Rapporteur spécial de son septième rapport	193-209	98
2. Résumé du débat	210-237	99
3. Conclusions du Rapporteur spécial	238-244	102
4. Conclusions du Groupe de travail	245-247	103
IX. LES RÉSERVES AUX TRAITÉS	248-295	104
A. Introduction	248-268	104
B. Examen du sujet à la présente session	269-293	105
1. Présentation par le Rapporteur spécial de son neuvième rapport	275-279	106
2. Résumé du débat	280-291	106
3. Conclusions du Rapporteur spécial	292-293	107
C. Texte des projets de directive concernant les réserves aux traités adoptés provisoirement à ce jour par la Commission	294-295	108
1. Texte des projets de directive	294	108
2. Texte des projets de directive et commentaires y relatifs	295	113
2.3.5 Aggravation de la portée d'une réserve		113
Commentaire		113
2.4.9 Modification d'une déclaration interprétative		115
Commentaire		115
2.4.10 Atténuation et aggravation de la portée d'une déclaration interprétative conditionnelle		116
Commentaire		116
2.5.12 Retrait d'une déclaration interprétative		116
Commentaire		116
2.5.13 Retrait d'une déclaration interprétative conditionnelle		117
Commentaire		117
X. FRAGMENTATION DU DROIT INTERNATIONAL: DIFFICULTÉS DÉCOULANT DE LA DIVERSIFICATION ET DE L'EXPANSION DU DROIT INTERNATIONAL	296-358	118
A. Introduction	296-297	118
B. Examen du sujet à la présente session	298-299	118
C. Rapport du Groupe d'étude	300-358	118
1. Observations générales et résultat escompté des travaux du Groupe d'étude	300-302	118
2. Examen de l'étude concernant la fonction et la portée de la règle de la <i>lex specialis</i> et la question des «régimes autonomes»	303-330	119
a) <i>Lex specialis</i>	304-313	119
b) Régimes autonomes (spéciaux)	314-330	121

<i>Chapitres</i>	<i>Paragraphes</i>	<i>Pages</i>
3. Examen de l'exposé concernant l'étude relative à l'application de traités successifs portant sur la même matière (art. 30 de la Convention de Vienne sur le droit des traités).....	331-337	123
4. Examen de l'exposé concernant l'étude sur la modification des traités multilatéraux dans les relations entre certaines parties seulement (art. 41 de la Convention de Vienne sur le droit des traités)	338-344	124
5. Examen de l'exposé relatif à l'interprétation des traités à la lumière de « toute règle pertinente du droit international applicable dans les relations entre les parties » (art. 31, par. 3 c, de la Convention de Vienne sur le droit des traités), dans le contexte de l'évolution générale du droit international et des préoccupations de la communauté internationale.....	345-351	125
6. La hiérarchie des normes en droit international: le <i>jus cogens</i> , les obligations <i>erga omnes</i> et l'Article 103 de la Charte des Nations Unies en tant que règles de conflit	352-358	126
XI. AUTRES DÉCISIONS ET CONCLUSIONS DE LA COMMISSION	359-391	128
A. Programme, procédures, méthodes de travail et documentation de la Commission.....	359-369	128
1. Groupe de travail sur le programme de travail à long terme de la Commission	362-363	128
2. Nouveaux sujets à ajouter à l'actuel programme de travail de la Commission.....	364	128
3. Cadre stratégique	365	128
4. Documentation de la Commission.....	366-368	128
5. Honoraires	369	129
B. Date et lieu de la cinquante-septième session de la Commission	370	129
C. Coopération avec d'autres organismes.....	371-376	129
D. Représentation à la cinquante-neuvième session de l'Assemblée générale.....	377-378	129
E. Séminaire de droit international	379-391	129
<i>Annexe.</i> L'obligation d'extrader ou de poursuivre (<i>aut dedere aut judicare</i>) en droit international		131